



REGIONE LAZIO



PROVINCIA DI LATINA



COMUNE DI MINTURNO

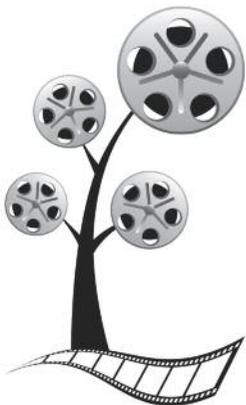


PRO LOCO
MINTURNO



Latina
film
commission

Ass. Culturale
Il Sogno di Ulisse



VISIONI CORTE

Rassegna Internazionale
del Cortometraggio Indipendente

Minturno, Castello Baronale
8-9-10 Novembre 2012





Ismef

**ISTITUTO MEDITERRANEO DI FORMAZIONE
PER LE PROFESSIONALITÀ NAUTICHE**

**P.zza Roma
Castello Baronale Caracciolo Carafa
04026 Minturno (LT)
Tel e fax +39.0771.663136
info@ismef.it
www.ismef.it**



Minturno Capitale internazionale del cortometraggio

Ass. Culturale
Il Sogno di Ulisse



Visioni Corte è un progetto con una grande ambizione: diffondere la bellezza, la cultura e le tradizioni del Sud Pontino. Nel Golfo, Minturno si può considerare un diamante ancora grezzo, poco conosciuta, se non per il lungomare di Scauri, che sfrutta solo al minimo quelle che sono le sue enormi potenzialità. Con questa iniziativa l'Associazione Culturale "Il Sogno di Ulisse"

desidera arrivare a tutta la penisola italiana e uscire anche dai confini nazionali per giungere nel cuore dell'Europa e oltreoceano. Il nostro Festival si pone infatti come un evento internazionale, destinato all'Italia e all'estero.

Nel dettaglio Visioni Corte è un concorso di tipo cinematografico, della durata di tre giorni, creato da amanti del cinema e indirizzato a tutti gli autori e i registi di cortometraggi indipendenti, che non hanno grandi mezzi economici o che, comunque, non lavorano per grandi case di distribuzione. Il Festival si pone come obiettivo quello di diffondere il talento di tanti giovani e meno giovani che si appassionano al mondo cinematografico, abbracciando ambiti diversi, per consentire libertà di interpretazione e creatività degli autori emergenti. Evento unico nel suo genere in tutto il Sud Pontino, il concorso si articolerà in 6 sezioni che prevedono la fiction, l'animazione, il documentario, il videoclip, i corti realizzati dalle scuole e quelli confezionati a budget molto ridotti. Esistono molti modi per raccontare una storia con la telecamera, noi crediamo nella pluralità espressiva e nella sua forza. Avere tante categorie diverse tra loro è una sfida, ma abbiamo voluto dare spazio anche a chi di solito trova poche possibilità per esprimersi in manifestazioni di tale genere.

*L'evento avrà luogo nella suggestiva cornice del **Castello Baronale di Minturno**, nei giorni **8, 9 e 10 novembre 2012**, certi che la bellezza della nostra città riempirà gli occhi di tutti i partecipanti che interverranno. Inoltre il mese di Novembre, che è considerato a ragione un "mese spento" sia dal punto di vista turistico che della collettività, sarà per la prima volta nel nostro territorio un periodo "vivo" e di fermento per la comunità, in quanto l'evento coinvolgerà un numero consistente di persone. Confidiamo nella curiosità e nella collaborazione di tutti per aiutarci a rendere **Visioni Corte** un evento apprezzato e conosciuto a livello internazionale.*

Associazione Culturale
"Il Sogno di Ulisse"

Dott.ssa Gisella Calabrese

ORGANIZZAZIONE

Associazione Culturale "Il Sogno di Ulisse"

Via Luigi Cadorna, 147 - 04026 Minturno (LT)

Cell. 347.4615269 – 340.2753738

info@visionicorte.it

www.visionicorte.it



Hotel • Ristorante • Pizzeria
SCAURI



**Struttura economica
ed accogliente vicino al mare**





Il saluto del Sindaco



Un'iniziativa ambiziosa, finalizzata a promuovere i luoghi, il patrimonio culturale e le tradizioni del Sud Pontino.

Ecco il Festival "Visioni Corte", concorso cinematografico indirizzato agli autori ed ai registi di cortometraggi indipendenti, in programma dall'8 al 10 novembre presso il Castello di Minturno.

E' una bella occasione per far conoscere la nostra città a vocazione turistica, tra mare e collina, ricca di storia e di testimonianze del passato.

La proiezione dei lavori in gara e gli incontri con attori ed esperti del settore animeranno le tre giornate nel centro storico, ideate dall'Associazione Culturale "Il Sogno di Ulisse".

Nel rallegrarmi con gli organizzatori per il significativo evento, rivolgo un cordiale saluto ai graditi ospiti ed ai numerosi appassionati di cinema, che assisteranno ai vari appuntamenti.

Dott. Paolo Graziano





PROGRAMMA GIOVEDÌ 8 NOVEMBRE

Ore 16.30 - Presso il Liceo Scientifico “Leon Battista Alberti”, Marina di Minturno, Aula Magna

Pomeriggio “Cinema e Scuola”

Proiezione corto fuori concorso: “**E la vita continua**”, regia di Pino Quartullo, Italia 2012, drammatico, durata 20’.

Proiezione corto fuori concorso: “**Rosso Vivo**”, regia di Anna Maria Liguori, Italia 2012, drammatico, durata 18’.

Intervento del regista e del cast.

Proiezione categoria CortoSchool in concorso:

“Siamo sempre stati lì” - “A mani libere” - “I sette piani” - “La cosa giusta da fare”
“Dal fiore al frutto” - “Di là dal mare” - “Pilastrocca”

Ore 18:30 - *Saluto finale*

Ore 20.30 - Presso il Castello Baronale di Minturno

Serata Visioni Corte

Proiezione del primo gruppo dei corti finalisti nelle varie categorie nel seguente ordine:

“Gabani, due volte campione” - “Beerbug”

“Perché ci sono cose che non si dimenticano mai” - “Smile”

“Chimica Ormonale” - “Lasciate un messaggio dopo il segnale acustico”

“La Currybonara” - “Indifference” - “Monsters do not exist”

“Luminaris” - “Il primo giorno di primavera”

“Tonight is not a good night for dying” - “Perfetto” - “Peace stars with me”

“La mirada perdida” - “Amo” - “Pizzangrillo”

“The hammer touch” - “Scale”





PROGRAMMA VENERDÌ 9 NOVEMBRE

Ore 16.30 - Presso il Liceo Scientifico “Leon Battista Alberti”, Marina di Minturno, Aula Magna

Pomeriggio “Cinema e Scuola”

In collaborazione con l’Associazione ITER Onlus e FAREASSIEME Sud Pontino

Proiezione film-documentario fuori concorso:

“**Roba da matti**”, regia di Enrico Pitzianti, Italia 2012, durata 80’.

Intervento del regista.

Ore 18:30 - *Saluto finale*

Ore 20.30 - Presso il Castello Baronale di Minturno

Serata Visioni Corte

Proiezione del secondo gruppo dei corti finalisti nelle varie categorie nel seguente ordine:

“Friburgo - Dominare il tempo” - “Nowhere” - “Pre Carità”

“Non nel mio giardino” - “Gamba Trista” - “Nostos” - “Cappuccetto rosso è il lupo”

“La marchetta” - “Violetta la cortigiana” - “Think inside the box” - “Daisy Cutter”

“La visita” - “Le tette di una diciottenne” - “Shit happenz” - “Blu Arianna”

“Arcipelaghi” - “Remembrance”



Hotel
Villa Eleonora



Via Lungomare
Scauri
Tel. 0771.683243
Fax 0771.614371

www.villaeleonora.com - info@villaeleonora.com





PROGRAMMA SABATO 10 NOVEMBRE

Ore 16.30 - Presso il Castello Baronale di Minturno

Pomeriggio Visioni Corte

Proiezione del terzo gruppo dei corti finalisti nelle varie categorie nel seguente ordine:

“Tempi Moderni” - “Eolie - Le isole vulcaniche” - “Crocodile tears”

“Il cappotto di lana” - “Buongiorno Sayonara” - “8” - “La rapina”

“Polvere” - “Parrot Peeter Aurelius” - “Good buy Roma” - “Black Fable”

“Baho la almohada” - “Non in linea” - “Il pedone avvelenato”

“La parte che manca” - “Adesso come adesso” - “L'esecuzione”

Ore 20.30 - Presso il Castello Baronale di Minturno

Gran Finale Visioni Corte

Proiezione del secondo gruppo dei corti finalisti nelle varie categorie nel seguente ordine:

Presentazione giuria tecnica;

Saluto Autorità;

Intervento dell'attore e regista Pietro De Silva, ospite speciale della serata;

Proiezione fuori concorso del documentario:

“**I Discendenti del giaguaro**”, prodotto da *Amnesty International*, con l'introduzione a cura della Dott.ssa Laura Renzi, coordinatrice campagne Amnesty International Italia;

Premiazione delle sei categorie in gara con relativa proiezione dei corti vincitori;

Consegna premi speciali;

Esibizione live del gruppo musicale *Le Metamorfosi*;

Buffet finale;

Ringraziamenti e saluti.

Pasticceria
PRODUZIONE PROPRIA

Cajero Café

Via Appia, 691 - SCAURI (LT)
TEL. 0771.614118

DibO'CasA.
modecoseidee

liste nozze - bomboniere

via Appia 494
04028 Scauri (LT)
dibocasa@yahoo.it

Tel.Fax 0771-614575
www.dibocasa.com



Pietro De Silva, ospite speciale di VISIONI CORTE



Ospite speciale dell'ultima serata di Visioni Corte per il Gran Finale è **Pietro De Silva**, attore, commediografo e regista teatrale, classe 1954, napoletano di nascita, ma romano d'adozione. Ha iniziato a recitare da giovanissimo, a soli 12 anni, interpretando piccole parti nelle commedie di Eduardo De Filippo e da allora non si è più fermato. Non ha mai frequentato scuole di recitazione, il suo è un talento puro e la conferma è data dal numero incredibile di film all'attivo nella sua lunga carriera, sia per il cinema che per la televisione. Ama e calca spesso anche il teatro, che lo tiene impegnato molto tempo, tuttavia riesce a dedicarsi con enorme disponibilità anche a progetti socialmente utili. Quest'anno è infatti tra i protagonisti di un cortometraggio realizzato dall'ex Ministro della Salute Girolamo Sirchia dal titolo **"E la vita continua"**, che Visioni Corte

proietterà fuori concorso giovedì 8 novembre presso l'Aula Magna del Liceo Scientifico Leon Battista Alberti, in occasione del pomeriggio Cinema e Scuola.

La sua semplicità e la sua incredibile disponibilità lo rendono una persona piacevole e molto simpatica, con cui viene spontaneo stringere subito un legame. Forse a qualcuno il suo nome non dirà molto, ma appena lo guardi in viso ricordi perfettamente le sue interpretazioni di grande spessore sul grande schermo. Tra questi ricordiamo **La vita è bella** di Roberto Benigni, **L'ora di religione** di Marco Bellocchio, **Non ti muovere** di Sergio Castellitto, **Anche libero va bene** di Kim Rossi Stuart, **Amore 14** di Federico Moccia, **Nessuno mi può giudicare** di Massimiliano Bruno e l'ultimissimo **Henry** di Alessandro Piva, accanto a Carolina Crescentini e Claudio Gioè.

Anche in tv si è dato da fare, recitando nelle serie tv di enorme successo **Boris**, **Il capo dei Capi**, **I Liceali**, **Il mostro di Firenze**, **Falcone e Borsellino**, **Il giovane Montalbano**. Attualmente sta preparando un nuovo lavoro teatrale.

Pietro De Silva ha recitato anche in numerosi cortometraggi e uno di questi, **La Marchetta**, estremamente divertente, è proprio in gara nella sezione CortoFiction del nostro Festival. Siamo certi che la sua simpatia e la sua cordialità contagheranno tutti i partecipanti di Visioni Corte. Non mancate!



CLAUDIO PETROLO
chef

Ristorante **Vico Miracoli**
Piazza Zambarelli, 5
MINTURNO (LT)

tel 0771 65129 - cell 340 6129686
www.claudiopetrolo.com



Cortometraggi in gara

CortoAnimation

Dedicata all'animazione, realizzata in qualsiasi tecnica, anche la stop-motion. L'argomento è libero.



BEERBUG

Spagna – Paesi Baschi, anno 2012, durata 7'43"

regia Ander Mendia

Il vecchio Joe ha una piccola stazione di servizio sul bordo della strada. Un giorno decide di fare una pausa per gustarsi una birra, ma senza successo perché qualcuno gliela ruba davanti ai suoi occhi, continuamente.



DAISY CUTTER

Spagna - Paesi Baschi, anno 2010, durata 6'40"

regia Enrique Garcia e Rubén Salazar

Zaira, una bimba di 10 anni, subisce l'ingiustizia della guerra. Vive in un mondo tutto suo e ogni giorno raccoglie margherite per un amico che le manca, per non dimenticarlo, per non perderlo per sempre...



GAMBA TRISTA

Italia, anno 2012, durata 8'

regia Francesco Filippi

Gamba trista ha le gambe molli e i compagni di scuola si divertono ad annodarle dappertutto. Lui ci scherza su e sopporta, ma sarà l'amore per Rose, la bambina che gli piace, a fargli scoprire le sue vere qualità.



LUMINARIS

Argentina, anno 2011, durata 6'

regia Juan Pablo Zaramella

In un mondo in cui la luce è regina e segna il ritmo della vita, un uomo comune ha in mente un piano per cambiare quest'ordine naturale delle cose.

ELVY GOLD

**COMPRO ORO
e ARGENTO
super valutazione**

Via Appia, 506 - Tel. 0771.614495
SCAURI (LT) - Angolo Via Roma

ELETTROSYSTEM

- IMPIANTI TERRESTRI E SATELLITARI
- IMPIANTI DI CONDIZIONAMENTO
- IMPIANTI PER ENERGIE RINNOVABILI
- IMPIANTI SICUREZZA

LA TECNOLOGIA AL SERVIZIO DELL'ENERGIA

VIA FARNETE, 5 - 04028 MINTURNO (LT) - TEL. 0300000000 ELETTRYSYSTEM3@TISCALI.IT



Cortometraggi in gara



SCALE

Iran, anno 2012, durata 2'

regia Ramin Rahbar

Una divertente storia dell'umanità dall'inizio dei tempi fino ai nostri giorni, condensata in maniera divertente in soli due minuti.



SHIT HAPPENZ

Italia, anno 2012, durata 1'57"

regia Pierpaolo Rella e Corrado Sabia

Quando sei alla ricerca di qualcosa di speciale stai attento, perché può accadere di tutto e qualunque oggetto può prendere vita. Interamente realizzato in stop-motion.

CortoDoc

E' dedicata ai documentari o ai reportage di ogni tipo (mondo animale, mondo sociale, mondo underground, per fare alcuni esempi), in cui gli autori potranno scegliere la metodologia espressiva che più gli è congeniale per confezionare il proprio messaggio.



ADESSO COME ADESSO

Italia, anno 2012, durata 15'46"

regia Michele Casiraghi

Una Comunità terapeutica e l'arte, due sensibilità, umana e artistica, come strumenti paralleli volti alla consapevolezza e al miglioramento socio-educativo. Un modo nuovo e creativo di fare autoanalisi.



ARCIPELAGHI

Italia, anno 2012, durata 16'18"

regia Gabriele Sossella e Martin Errichiello

Un modo personale e diverso di raccontare storie di migrazione umana, attraverso le rotte geografiche e psicologiche di chi lascia il suo Paese e attraversa il mare.



**Servizio
24h**

S. ALBINA

Onoranze Funebri

Via Antonio Sebastiani, 407

Tel: 0771.683753 - Cell: 392.2489202

Proprio laboratorio marmi



Cortometraggi in gara



BAHO LA ALMOHADA (SOTTO IL CUSCINO)

Spagna - India, anno 2012, durata 8'25"

regia Isabel Herguera

Documentario d'animazione realizzato con i disegni e le voci di un gruppo di bambini residenti in una clinica in India. Piccoli sogni e grandi tesori della loro vita quotidiana sono ciò che conservano sotto il cuscino.



EOLIE, LE ISOLE VULCANICHE

Italia, anno 2012, durata 10'25"

regia Alessandro Lucca

Un viaggio alle isole Eolie per raccontare la loro formazione e composizione attraverso i filmati e i percorsi antichi e nuovi che caratterizzano queste stupende terre emerse di origine vulcanica.



GABANI, DUE VOLTE CAMPIONE

Italia, anno 2011, durata 20'

regia Riccardo Salvetti

Una docu-fiction sulla storia del ciclista romagnolo Arnaldo Pambianco, detto Gabani, che nel 1961 per il centenario dell'Unità d'Italia, riuscì a vincere il Giro e a regalare a tutti gli italiani una vittoria memorabile.



GOOD BUY ROMA

Italia, anno 2012, durata 20'

regia Gaetano Crivaro e Margherita Pisano

L'ex caserma in via Del Porto Fluviale a Roma, prima magazzino militare, dal 2003 è abitata da trecento persone che l'hanno resa una piccola città. Storie umane e di adattamento raccontano una speranza.

Paolo e Francesco
intimo

Via Appia, 1057 - Scauri

da Lucio

Ristorante Pizzeria

Viale P. Fedele, 177 - Marina di Minturno
info 0771.680660 - 335.6127430 - www.dalucio.it



Cortometraggi in gara

CortoFiction

Dedicata alla fiction nel senso più ampio del termine: può riguardare storie inventate di diverso genere (drammatico, commedia, thriller) o adattamenti di libri o racconti, oppure ispirata a fatti realmente accaduti.



8
Spagna, thriller, anno 2011, durata 13'07''
regia Raul Cerezo

Il compleanno di un bambino di 8 anni diventa il momento in cui la differenza tra il bene e il male prende confini più definiti. Al momento di spegnere le candeline esprime un desiderio, si realizzerà?



BLU ARIANNA
Italia, drammatico, anno 2012, durata 5'
regia Nicola Piovesan

Arianna è una ragazzina che vive nella sua immaginazione, nel tentativo di fuggire dalla realtà che la circonda e in cui non si riconosce. La sua fantasia sarà fervida e sconfinata.



IL CAPPOTTO DI LANA
Italia, commedia, anno 2012, durata 15'
regia Luca Dal Canto

Dedo è un bambino sensibile, con la passione per il poeta Giorgio Caproni. In un vecchio baule trova per caso il cappotto appartenuto all'artista e non se ne separa mai. Quando il cappotto sparisce inizia una magica avventura...



IL PRIMO GIORNO DI PRIMAVERA
Italia, commedia, anno 2012, durata 9'32''
regia Gabriele Pignotta, special guest Serena Rossi

La vita di un uomo sembra essere scandita dalla solita routine, come se ogni giorno seguisse alla lettera un copione già scritto, ma una sorpresa è proprio dietro l'angolo.

dixie
Falso & Di Cicco
Via F. Baracca - CAMPOMAGGIORE
04020 Santi Cosma e Damiano (LT)
tel.&fax 0771/609356 - 0771/607135
E-mail: falsodicicco@libero.it - falsodicicco@alice.it - www.falsodicicco.it
P.iva 00950570598

PASTICCERI DAL 1940
VEZZA
Rosa
Via Appia, 504 - Scauri
Tel: 0771.683740



Cortometraggi in gara



LA CURRYBONARA

Italia, commedia, anno 2010, durata 15'

regia Ezio Maisto

Uno spaghetti western sullo scambio culturale e l'integrazione razziale attraverso il cibo. L'indiano Robin e la slava Olga si sono faticosamente stabiliti in Italia, ma la loro vita cambierà grazie ad una vecchietta "particolare".



LA MARCHETTA

Italia, commedia, anno 2012, durata 18'

regia Francesco D'Ignazio, special guest Pietro De Silva

Un produttore pornografico con la voglia di cambiare, decide di mettere in scena uno spettacolo teatrale di Shakespeare. Per la scelta del cast quale sarà il requisito fondamentale?



LA MIRADA PERDIDA (LO SGUARDO PERSO):

Argentina, drammatico, anno 2012, durata 11'

regia Damian Dionisio

A causa dei suoi ideali politici, Claudio è costretto a vivere nascosto con la famiglia nell'Argentina oscura del 1976. Scoperti dai militari, pensano a salvare la figlia attraverso un mondo fantastico, per non vedere l'orrore del suo tempo.



LA VISITA

Italia, drammatico, anno 2011, durata 12'

regia Marco Bolla, special guest Erika Blanc

Una madre possessiva con marito al seguito incontra, nella sala visite di una clinica psichiatrica, il figlio adulto che non parla più. Al termine della visita, però, il figlio non tornerà al proprio reparto.



MEGAWATT IMPIANTI
accende il tuo futuro

IMPIANTI ELETTRICI CIVILI ED INDUSTRIALI
PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE
SISTEMI DI SICUREZZA
AUTOMAZIONE E DOMOTICA
RETI E SISTEMI DI CONTROLLO

VIA APPIA, 1539/a - 04028 MINTURNO (LT)
TEL. 0771.1763025 - FAX 0771.1763026
INFO@MEGAWATTIMPIANTI.COM



VIA APPIA, 1225
SCAURI
0771.614482

AZ UFFICIO



Cortometraggi in gara



LASCIATE UN MESSAGGIO DOPO IL SEGNALE ACUSTICO:

Italia e Spagna, drammatico, anno 2012, durata 11'

regia Andrea Monzani

Davide rientra a casa dopo un lungo viaggio, ma il suo ritorno diventa un tuffo nel passato quando scopre che la sua vecchia segreteria telefonica è ancora attiva e ha dei messaggi in sospenso per lui.



MONSTERS DO NOT EXIST

Spagna-Paesi Baschi - Cambogia, drammatico, anno 2012, durata 9'22"

regia Paul Urkijo

Nai è un bambino cambogiano che ha degli incubi sullo Yeak, un mostro della tradizione Khmer che mangia i bambini. Il suo insegnante gli dice che i mostri non esistono, ma la realtà a volte supera la fantasia.



NON IN LINEA

Italia, drammatico, anno 2012, durata 13'

regia Davide Lomma

Per un errore alla reception, due colleghi di lavoro sono costretti a dividere la stessa camera d'albergo. La morte accidentale di uno dei due porterà l'altro a sbirciare nella sua vita privata e a rimandare l'inevitabile.



NON NEL MIO GIARDINO

Italia, drammatico, anno 2011, durata 16'20"

regia Andrea Corsini, special guest Paolo Briguglia

Un giovane e un vecchio trascorrono una mattina di caccia insieme, per ricucire il loro incrinato rapporto. Dietro i silenzi e la normalità dei loro gesti si nasconde qualcosa di anomalo e la verità verrà a galla.



VIA APPIA, 1110 - MARINA DI MINTURNO
TEL: 0771.680113



Artisti nella Qualità Maestri nella Convenienza

VIA ANTONIO SEBASTIANI, 119 - MINTURNO
TEL: 0771.660015



Cortometraggi in gara



NOSTOS

Italia, drammatico, anno 2012, durata 15'

regia Alessandro D'Ambrosi, special guest Silvia De Santis

Italia, Armistizio del '43. Un giovane soldato comincia il suo ritorno verso casa. In un paesaggio mutevole e surreale, ripercorre la sua vita attraverso luoghi dell'anima e personaggi misteriosi ed emblematici.



PERCHE' CI SONO COSE CHE NON SI DIMENTICANO MAI

Spagna - Italia, commedia, anno 2008, durata 13'

regia Lucas Figueroa, special guest Fabio Cannavaro

Napoli 1950. Quattro amici giocano a calcio per la strada, quando il pallone finisce accidentalmente nel cortile di una vecchia signora. La partita ormai è finita, ma mediteranno una vendetta molto ingegnosa.



PIZZANGRILLO

Italia, drammatico, anno 2011, durata 15'

regia Marco Gianfreda, special guest Toni Bertorelli

Stanco della sua vita, Ettore, 65 anni, cerca ogni giorno il coraggio di buttarsi con la sua vecchia Ape in un fosso di campagna. Quando suo nipote scopre il suo proposito, decide di seguirlo di nascosto.



POLVERE

Italia, drammatico, anno 2011, durata 12'

regia Andrea D'Asaro

Un adolescente tenta di rubare qualcosa a due malviventi, ma fallisce. In un filo temporale aggrovigliato, tra presente e flashback, la città e l'atmosfera siciliana diventano quasi i veri protagonisti della vicenda.



**RISTORAZIONE TIPICA LOCALE
PANINOTECA - BIRRERIA**

CENTRO MARICA - VIA APPIA - MARINA DI MINTURNO
TEL: 0771.622056 - 0771.675138
WWW.ILCORSARORISTOPUB.IT



Cortometraggi in gara



PRE CARITA'

Italia, commedia, anno 2012, durata 12'

regia Flavio Costa

In questa crescente disoccupazione giovanile dei nostri tempi, quale potrebbe essere la soluzione concreta per costruirsi un futuro?



SMILE

Italia, drammatico, anno 2011, durata 7'40''

regia Matteo Pianezzi

C'è sempre un uomo con la sua storia, dietro al trucco di un clown, ma se questo è anche un mimo, non potrà raccontarcela. Dovremo seguirlo per capire che il clown, il mimo e l'uomo sono indissolubili.



VIOLETTA, LA CORTIGIANA

Spagna, commedia, anno 2012, durata 15'

regia David Casals Roma

Una prostituta lavora nel suo solito posto ogni notte, quando è sorpresa dall'arrivo di una sconosciuta dall'aria sperduta...

CortoMusic

Dedicata all'ambito musicale, avrà per oggetto videoclip di cantanti o gruppi emergenti, oppure video documentari accompagnati da musiche originali. L'interpretazione è totalmente libera.



BLACK FABLE

Italia, anno 2012, durata 3'49''

regia Amerigo Lentini, artist Cruel-T

L'incubo della quotidianità e il suo ossessivo ripetersi provocheranno una forte reazione del protagonista o almeno della sua "proiezione".

e-tourist
E-commerce Tourism Solution

e-tourist è un prodotto realizzato da:

POSYTRON.com
CONSULTING & TECHNOLOGY



Cortometraggi in gara



CHIMICA ORMONALE

Italia, anno 2012, durata 3'10"

regia Giuseppe Cembalo, artist Le Metamorfosi

Una città deserta, paralizzata in un tempo indefinito, è la dimora di quattro "maghi" particolari che invocano la presenza di qualcuno che, senza essere visto, risponderà alla chiamata.



CROCODILE TEARS

Italia, anno 2012, durata 4'36"

regia Anna Mila Stella, artist The Crocodile

Attende. E' triste. E' gentile e timido. Ama. Giura e non mente mai. Nuota da solo tutto il tempo e piange. Un misterioso uomo col cappello a cilindro.



FRIBURGO, DOMINARE IL TEMPO

Italia, anno 2012, durata 4'10"

regia Valentina Confuorto, artist Laura Despina Pizzol

Il tempo passa nell'illusione di poterlo controllare. Un libro di fiabe, ritrovato in una Venezia un po' nascosta, evoca figure di diverse epoche che alla fine spariranno in esso, dopo aver svolto il proprio compito.



PEACE STARS WITH ME

Germania, anno 2011, durata 1'30"

regia Max Hattler

Forme astratte per un'esplorazione di noi stessi e del mondo. Un viaggio immediato attraverso le azioni e le reazioni dell'esistenza.



REMEMBRANCE

Italia, anno 2012, durata 4'51"

regia Anaïs Pain, artist Olivia Lufkin

L'interiorità che emerge attraverso il ricordo, parola chiave e traccia indelebile di ognuno, che rappresenta l'unico modo per impedire ai fantasmi del passato di condizionare la ricerca di sé e del proprio futuro.

PIZZERIA ANTIPASTERIA
SIGNORI SI NASCE
di Emanuele Rotondo

Le Nostre Specialità: Pizza Fritta, Sfilatino, Brace di carne e Pesce

Per prenotazioni: signorisinascեսauria@gmail.com
Lungomare di Scauri 0771 614939 - 340 3023247

 Signori si Nasce

SCIPIONE IMPIANTI SRL

Via Principe di Piemonte, 147
04026 Minturno (LT)
P. Iva: 02664950595
Mail: info@scipioneimpianti.it

-  AUTOMATISMI E ANTIFURTI
-  ENERGIA ALTERNATIVA FOTOVOLTAICA
-  IMPIANTI DI CONDIZIONAMENTO, CLIMATIZZAZIONE E REFRIGERAZIONE
-  IMPIANTI RADIOTELEVISIVI, ANTENNE ED ELETTRONICI
-  MONTAGGI, MANUTENZIONE, IMPIANTI ELETTRICI CIVILI ED INDUSTRIALI
-  VIDEOSORVEGLIANZA



Cortometraggi in gara



THE HAMMER TOUCH

Italia, anno 2012, durata 4'01"

regia **Marco Fommei**, artist **Sailormob**

Una ballerina è prigioniera di uno strano essere con le mani a martello, che ogni giorno la colpisce alle caviglie per impedirle di danzare, ma lei continua a muoversi sulle note di onde sonore...



THINK INSIDE THE BOX

Italia-Inghilterra, anno 2012, durata 3'

regia **Stefano Giacone**

A volte basta un oggetto semplice e inanimato per dare spazio alla fantasia e alla creatività, come una cornice. La finzione si mescola all'immaginazione e all'illusione ottica, creando un gioco per gli occhi.

CortoSchool

E' dedicata all'ambiente scolastico, in quanto ogni scuola può partecipare al concorso elaborando una sceneggiatura originale o adattata da un testo, e realizzando il relativo cortometraggio su un argomento a scelta libera.

Teniamo particolarmente a questa sezione in quanto tale progetto favorisce l'integrazione e il legame tra gli studenti delle diverse classi e sezioni.

Da studi psicologici è emerso infatti che, lavorando ad un impegno comune, a stretto legame, si sviluppa un sentimento di comunanza di intenti che si evolve in profondi rapporti umani.

Anche gli studenti disabili o con particolari difficoltà di relazione potranno trovare giovamento da questo progetto.



A MANI LIBERE

Italia, anno 2011, durata 3'

regia **Giuseppe Tumino**, Liceo Socio-psico-pedagogico "Dante Alighieri", Enna

Ispirato alla storia di alcune donne detenute al carcere di Enna, le quali realizzano a mani libere oggetti diversi con la lana, tentando di riannodare il filo della propria vita.





Cortometraggi in gara



DAL FIORE AL FRUTTO

Italia, anno 2012, durata 2'

regia Antonio Desiderio e Aldo Bisogno, Istituto Comprensivo Mosè Masciolo, S. Antonio Abate (Na)

Uno spot per promuovere il consumo di frutta e verdura tra i giovanissimi. Come il fiore ha in sé l'energia per diventare frutto, così gli adolescenti sono energia pura che si esprime attraverso la loro dinamicità.



DI LA' DAL MARE

Italia, anno 2011, durata 20'

regia Simone Di Russo, Istituto Comprensivo, Castelforte (Lt)

Ispirato al libro "Vita" di Melania Mazzucco, l'emigrazione italiana del Sud d'Italia tra la fine dell'800 e l'inizio del '900 attraverso le foto, le fonti e le storie di due ragazzini del Sud Pontino nel loro lungo viaggio verso l'America, in cerca di una vita migliore.



I SETTE PIANI

Italia, anno 2012, durata 10'

regia Paolo Bovino, Istituto Superiore Statale Erasmo da Rotterdam di Nichelino (To)

Tratto dal racconto omonimo di Dino Buzzati, è la storia di Giuseppe Conte che arriva in ospedale per un lieve malore, ma la sua vicenda diventerà la triste metafora dell'esistenza umana e della paradossale mala sanità.



LA COSA GIUSTA DA FARE

Italia, anno 2012, durata 8'20"

regia Daniele Santonicola, Liceo La Mura, Angri (Sa)

La mancanza di valori e la superficialità che contraddistinguono la società moderna viste attraverso gli occhi di un adolescente sensibile, che ha difficoltà a relazionarsi con i coetanei e con la famiglia. La voglia e l'urgenza di un cambiamento lo porteranno ad agire.

CONSIGLIO DI MINISTRI

ASS. CALCIO PIEMONTE (ALESSANDRIA)
ASS. CALCIO PUGLIA (BARI)
SCUOLA CALCIO ANTIATA
FEDERAZIONE CALCIO

INSIEME PER LE GRANDI SFIDE

CAMPAGNA ISCRIZIONI SCUOLA CALCIO
INFO: WWW.OLIMPICMARINA.COM - 338.8755600

TBT INFORMAZIONI

Pizzeria tradizionale
Birreria
Bar
Veranda all'aperto
Piccole feste

Pizzeria M. LUCCI
Forno a legna

Open Bar

Via Marconi, 7
04028 SCAURI (LT)
Per info e Prenotazioni:
Luca 339.3305295
Tel. 0771.902451

LOWENBRÄU



Cortometraggi in gara



PILASTROCCA

Italia, anno 2011, durata 4'

regia Carlo Baruffi, Scuola Primaria Albertazzi, Bologna

Riciclare oggi si può e si deve, è un gesto di maturità e di rispetto per l'ambiente. Ma sappiamo davvero come si fa? Se ad insegnarlo sono i bambini, può diventare anche divertente.



SIAMO SEMPRE STATI LI'

Italia, anno 2012, durata 12'

regia Laboratorio Cinema, Istituto Comprensivo Padre Vittorio Falsina, Castegnato (Bs)

Marco, un ragazzino distratto e sognante, viene mandato a fare alcune fotocopie. Nella stanza incontra altri compagni e tutto volge nella noia e ripetitività, ma qualcosa di straordinario sta per accadere.

CortoZero

Dedicata esclusivamente ai cortometraggi realizzati con budget a bassissimo costo. Il tema sarà assolutamente libero, in quanto la vera sfida per gli autori consisterà nel raccontare la loro storia con pochissime risorse economiche, anche col cellulare.



AMO

Italia, commedia, anno 2012, durata 3'

regia Marcello Braccini

Un pescatore solo e disilluso dalla vita, affida la sua preziosa esca ad una bottiglia che lega al posto dell'amo. Tutto sembra perduto, ma il suo richiamo non annegherà in mare.



BUONGIORNO SAYONARA

Inghilterra, commedia, anno 2010, durata 8'19"

regia Karen Hope

Due turisti stranieri si incontrano e l'intesa romantica abbatte le barriere linguistiche. Il loro breve, ma dolce incontro sarà il momento più bello della giornata.

minturnet.it

Blogzine su Minturno e frazioni

Attualità, cronaca, politica, cultura, tempo libero, eventi, sport



Cortometraggi in gara



CAPPUCETTO ROSSO E' IL LUPO

Italia, drammatico, anno 2012, durata 1'30"

regia Claudia Chiatellino

La rivisitazione della favola di Cappuccetto Rosso in chiave moderna, in cui i ruoli vengono ribaltati. Un punto di vista diverso per indurre lo spettatore a riconsiderare le proprie posizioni.



IL PEDONE AVVELENATO

Italia, drammatico, anno 2012, durata 13'

regia Manuel Lopez

Pietro è un uomo anziano che vive solo, rassegnato nella sua routine quotidiana. Il suo unico amico è un giovane clochard, appassionato di scacchi come lui, ma un giorno il loro rapporto cambierà per sempre.



INDIFFERENCE

Italia, drammatico, anno 2012, durata 1'59"

regia Stefano Sbrulli

Ognuno è artefice del proprio destino, ma spesso la sorte di uno è il risultato dell'indifferenza di un altro. La vita di un piccolo insetto come metafora per mostrare come la società sia mossa solo dai propri interessi.



LA PARTE CHE MANCA

Italia, drammatico, anno 2012, durata 18'

regia Paolo Budassi

Elena è una ragazza sopravvissuta al terremoto. La sua vita da allora è molto cambiata, ma troverà un modo di reagire tutto suo che le darà il conforto che cerca e una ragione per continuare a vivere.

MOBILI

ROMANO

VIA FONTANA PERRELLI - MINTURNO
TEL: 0771 658649 - WWW.MOBILIROMANO.IT



Cortometraggi in gara



PERFETTO

Italia, commedia, anno 2012, durata 11'14"

regia Corrado Ravazzini

Vittorio è soddisfatto della sua vita e dei traguardi raggiunti. Sta preparando una serata galante che sia perfetta, come la sua attuale esistenza, ma non ha fatto i conti con un destino tragi-comico.



TEMPI MODERNI

Italia, drammatico, anno 2012, durata 7'

regia Oliviero Corsetti

In un mondo al collasso sotto l'inadeguatezza dei potenti, l'umanità è divisa tra prede e predatori, entrambi disposti a dare la vita per beni comuni, ormai diventati rari, ma indispensabili.

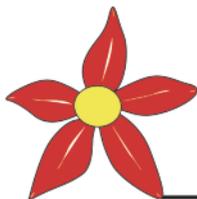


TONIGHT IS NOT A GOOD NIGHT FOR DYING

Iran, drammatico, anno 2011, durata 4'30"

regia Ali Asgari

E' notte e tutto sembra tranquillo, ma il silenzio è rotto dal tonfo di un uomo che cade dall'alto...



Cavallo adv
marketing solutions
www.cavalloadv.it

Lo Scoglio



LIVE MUSIC PUB
Baia di Monte d'Oro - Scauri
Tel. 0771.682284
www.loscoglio.info



Pomeriggio “Cinema e Scuola”

Giovedì 8 Novembre 2012, ore 16.30 - Liceo Scientifico “Leon Battista Alberti”

Proiezione cortometraggi in gara nella categoria **CortoSchool** e delle seguenti opere fuori concorso:



E LA VITA CONTINUA

Regia di Pino Quartullo - Italia, 2012, drammatico, 20'

Lorenzo, giovane laureato in filosofia, d'estate lavora come bagnino. Attilio è un noto attore che soffre di una grave patologia epatica. Le loro vite s'incrociano in modo tragico e meraviglioso allo stesso tempo, attraverso la donazione del rene del ragazzo im-

provvisamente scomparso a causa di un incidente con la moto.

Il cortometraggio è interpretato da un cast di prim'ordine: Ricky Tognazzi, Francesco Pannofino, Emanuela Rossi, Pietro De Silva, Ludovico Fremont, Cesare Bocci, Laura Lattuada, Andrea Dianetti, Paolo Triestino e Saverio Deodato Dionisio e si avvale delle musiche di Vasco Rossi e di Pivio & Aldo De Scalzi. Concepito come un'opera di marketing sociale, tratta il tema della donazione degli organi e dei trapianti, per sensibilizzare e promuovere comportamenti utili alla comunità.

La regia di Pino Quartullo affronta questo argomento in modo nuovo e originale in un cortometraggio che, grazie alla brillante sceneggiatura, al cast e alla fotografia avvincente ed emozionante, saprà emozionare un pubblico sempre più esigente e partecipativo, attento alle tensioni e alle necessità del nostro tempo.



ROSSO VIVO

Regia di Annamaria Liguori - Italia, 2012, drammatico, 16'

Un cortometraggio dedicato alla promozione della donazione di sangue, prodotto dalla Fondazione Il Sangue con la collaborazione dell'Associazione Italiana contro le Leucemie, Linfomi e Mieloma onlus (AIL), dell'Associazione Amici del Policlinico e della Mangia-

galli Donatori di Sangue ONLUS e dell'Associazione Culturale Meltin' Pot.

È la storia di Matteo, un ragazzo al quale viene diagnosticata dal professor Franco Mandelli in persona una leucemia acuta. Quest'ultimo però lo rassicura sulla possibilità di guarigione e gli consiglia un ricovero immediato. Contemporaneamente, all'interno di un'aula universitaria, un docente di francese, donatore abituale, riceve improvvisamente una convocazione d'urgenza da parte del proprio centro trasfusionale e decide di coinvolgere i propri studenti in un gesto di altruismo. Il corto termina con l'immagine di Matteo che, finalmente guarito, torna a nuotare in piscina.



Pomeriggio “Cinema e Sociale”

Venerdì 9 Novembre 2012, ore 16.30 - Liceo Scientifico “**Leon Battista Alberti**”
Evento in collaborazione con l’Associazione Iter Onlus e FareAssieme Sud Pontino



ROBA DA MATTI

Regia di Enrico Pitzianti - Italia, 2012, documentario, 80'

Roba da matti racconta la storia di Casamatta, una residenza socio-assistenziale a Quartu Sant’Elena (Sardegna) in cui vivono otto persone con disagio mentale. Col sostegno costante degli operatori si vive una vita normale in una casa speciale.

Una struttura considerata all’avanguardia nel panorama italiano e mondiale, un luogo dove le persone con sofferenza mentale possono aspirare a ricostruirsi una vita. Purtroppo la casa, dopo 17 anni di attività, rischia di chiudere.

L’associazione che la gestisce non riesce più a far fronte alle spese, il contratto d’affitto è in scadenza e il proprietario non intende rinnovarlo. È un momento molto difficile, ma Gisella Trincas, presidente dell’Associazione Asarp Casamatta e sorella di una delle ospiti, è una donna tenace. Sostenuta dagli altri familiari, affronta le difficoltà ed è fermamente decisa a trovare una soluzione. Il tempo che stringe e la ricerca di una nuova casa dove trasferirsi diventano la spinta necessaria perché si inizi a testimoniare l’esistenza di una delle strutture più all’avanguardia nel panorama medico-psichiatrico italiano e mondiale.

Nella Casamatta e in Roba da matti, il regista Enrico Pitzianti ritrova i bisogni dei pazienti impastati alle loro emozioni e lo scontro energetico (di chi ha a cuore il loro futuro) con il mondo reale, rinvigorendo il filo conduttore simbolicamente rappresentato dalla disperata ricerca di una casa dove poter continuare a essere eccezionali.

Raramente, nel cinema documentaristico italiano c’è stata un’opera audiovisiva così ispirata. Pedinando ora Gisella Trincas, ora le sue competenti operatrici socio-sanitarie, ora gli abitanti della struttura, si attraversano momenti di scoramento e di gioia, provocando una tensione condivisa, un groppo allo stomaco di ineguagliabile dolcezza, che spazza via ogni pregiudizio sulla “cura dei malati mentali”.



“Cinema e Diritti Civili”

Sabato 10 Novembre 2012, ore 20.30 - Castello Baronale

Evento in collaborazione con **Amnesty International**, con l'introduzione a cura della Dott.ssa Laura Renzi, coordinatrice campagne Amnesty International Italia

Presente il gruppo attivisti Amnesty di Formia con uno stand informativo



I DISCENDENTI DEL GIAGUARO

Regia di Eriberto Gualinga - Ecuador, 2012, documentario, 28'

I discendenti del Giaguaro è una coproduzione tra i Sarayaku, comunità nativa dell'Amazzonia ecuadoriana, e Amnesty International. A girare parte del documentario è stato Eriberto Gualinga, studente e attivista nativo, che ha accompagnato i colleghi di Amnesty e una delegazione di membri della sua comunità in un viaggio dalla loro terra fino

al Costa Rica, sede della Corte interamericana dei diritti umani, per chiedere giustizia.

La loro vicenda racconta la lotta della comunità nativa dei Sarayaku, in Ecuador, per difendere i loro diritti umani e quelli di tante altre comunità in America Latina. Alcuni anni fa, il governo dell'Ecuador ha autorizzato l'azienda petrolifera argentina Cgc a fare prospezioni sul territorio per valutare l'ampiezza dei giacimenti sotterranei con le relative trivellazioni. I Sarayaku non sono stati consultati né dal governo, né dall'azienda petrolifera, per capire se il progetto rispettava le loro tradizioni e il loro stile di vita. Da quel momento questa tribù ha iniziato una campagna per il loro diritto al consenso libero, preventivo e informato sui progetti di sviluppo che li riguardano, riuscendo a mandare via l'azienda dal loro territorio. Purtroppo si sono ritrovati oltre una tonnellata di esplosivo nel loro sottosuolo, che doveva servire per le prospezioni.

Le autorità dell'Ecuador si sono rifiutate di rimuoverlo e di ascoltare le richieste della comunità, pertanto i Sarayaku hanno deciso di sottoporre il loro caso alla Corte interamericana dei diritti umani la quale, il 25 luglio ha emesso la sua sentenza che potremmo definire storica. La Corte ha infatti stabilito che l'Ecuador ha violato il diritto della comunità Sarayaku ad essere consultata, all'identità culturale e alla proprietà comune dei terreni in questione. La Corte ha anche giudicato lo stato ecuadoriano responsabile di aver posto a rischio la vita e l'integrità fisica dei Sarayaku, a causa dell'ingente quantità di esplosivo nel loro territorio.

La lotta di questa piccola comunità, supportata da Amnesty International, avrà conseguenze positive in tutto il continente americano, in quanto d'ora in poi gli stati dell'America Latina avranno l'obbligo di svolgere consultazioni ad hoc, prima di condurre progetti di sviluppo che avranno un impatto sui popoli nativi e sui loro diritti, al fine di preservare i loro mezzi di sopravvivenza fisica e culturale.



L'ospite musicale

Sabato 10 Novembre 2012 - Castello Baronale
Esibizione di chiusura della **rock band "Le Metamorfofi"**



"Le Metamorfofi" sono una band che nasce nel 2005. Giovanissimi con una grande passione, hanno suonato in tutta Italia, esibendosi su palchi importanti e confrontandosi in contesti di rilievo nazionale, tra cui RockTv, Italia Wave, Sanremo Rock. Cinque ragazzi con il progetto di fare rock in lingua italiana, sfuggendo alle definizioni di genere più convenzionali. Le loro canzoni che hanno in sé una commistione di influenze che vanno dalla musica elettronica, all'indie, dalla musica minimale al rock anni '70. Una ricerca di suoni, di ritmiche, di armonie, strumentazioni, melodie, che esplora i sentieri solitamente meno percorsi. Nel 2011 preparano il nuovo disco totalmente inedito "**Chimica Ormonale**", il cui video partecipa al nostro Festival, ovviamente nella sezione CortoMusic. Una talentuosa e bella realtà del nostro territorio, un germoglio per un futuro pieno di prospettive. Le Metamorfofi sono Sarah D'arienzo (cantante), Tyron D'Arienzo (chitarrista), Armando Iovino (chitarrista), Lorenzo Iorio (bassista), Gianluca Manfredonia (batterista).

...in conclusione

Visioni Corte è nata da un'idea, da una passione per il cinema, per la cultura e per la nostra città. Il nostro territorio per la prima volta diventa protagonista di una manifestazione culturale cinematografica. Abbiamo voluto credere in questo progetto ambizioso, con la prospettiva di una crescita sempre maggiore, e per molti versi la sfida è stata già vinta. Alla sua prima edizione, Visioni Corte ha ricevuto quasi trecento cortometraggi per le sei categorie previste. Tra i corti pervenuti, moltissime opere italiane, ma anche rappresentanze dall'estero, come Spagna e Paesi Baschi, Argentina, Cambogia, Iran, Germania, Inghilterra, Estonia, Austria, Francia, Russia, Stati Uniti e persino Giappone.

Selezionare tutti i film che hanno partecipato al nostro concorso è stato un lavoro lungo e difficile e talvolta abbiamo dovuto fare delle scelte dolorose, ma ci abbiamo messo il cuore e speriamo di aver fatto un buon lavoro.

Ringraziamo indistintamente tutti coloro che hanno partecipato con le proprie opere, che ci hanno sostenuto con il loro entusiasmo, la loro creatività e la loro fiducia, infondendoci tanta energia e determinazione. Questa è la nostra prima edizione, speriamo di non aver disilluso le vostre aspettative. Abbiamo intenzione di continuare e crescere sempre di più e per farlo abbiamo bisogno anche del vostro aiuto. Siate fieri del vostro lavoro e continuate a coltivare la vostra passione, perché è anche la nostra.

Grazie di cuore a tutti coloro che hanno reso Visioni Corte una realtà.

Lo staff di Visioni Corte



ORGANIZZAZIONE

Associazione Culturale “Il Sogno di Ulisse”

PRESENTATRICE

Prof.ssa Annalisa Paparella

GIURIA TECNICA

Giorgio Mennoia, direttore CUT Cassino - Presidente giuria; Rino Piccolo, direttore Latina Film Commission; Antonella Russo, psicoterapeuta; Antonio Cavallo, creativo e advertiser; Lorenzo Ciuffo, professore; Gisella Calabrese, direttore artistico Visioni Corte.

SERVICE AUDIO E VIDEO

Palmiero - Formia

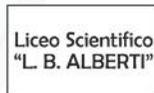
PROGETTO GRAFICO E COMUNICAZIONE

CAVALLOadv
www.cavalloadv.it

STAMPA

Arti Grafiche Caramanica
www.caramanica.it

IN COLLABORAZIONE CON



MEDIA PARTNER



RINGRAZIAMENTI

L'Associazione Culturale “Il Sogno di Ulisse” ringrazia:

Dott. Erminio Di Nora, Dott. Giuseppe D'Acunto, Dott. Pino De Renzi, Giorgio Ricci, Luca Rosati, Avv. Pino D'Amici, Dott.ssa Valeria Caruso, Avv. Mino Bembo, Dott. Roberto Corona, Giuseppe Forte, Famiglia Capasso (Francesco, Rossella e Maria Grazia), Maria Rotonda D'Alterio, Vivaio Valerio, Annalisa Paparella, Ernesto Pincerno, Dott. Francesco Sparagna, “Essenza Donna” di Castelforte, tutta la giuria tecnica e gli intervenuti alla programmazione delle tre giornate di **VISIONI CORTE**



TERMARE

CONSORZIO TURISTICO SUIO E GOLFO DI GAETA

Benessere, da sempre.

info mail
asscss@hotmail.com



Villa Caribe

Via Ortale, snc
04020 Spigno Saturnia (LT)

Restaurant

Tel: 0771.64666
info@villa-caribe.it
www.villa-caribe.it

Resort & SPA

Tel: 0771.64164
info@cariberesort.it
www.cariberesort.it

